

TORONTÁL

Ára	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ára
1	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek	Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D Hirdetések díjazás szerint	1
Din			Megjelenik naponta délután	Din

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

A nemzetgyűlés általánosságban elfogadta a tizenkettedeket.

Beograd, jul. 29.

A nemzetgyűlés mai ülését fél 11 órakor nyitotta meg Szabotij Nikó házelnök. Napirend előtt Moszkovjevity (földm.) kért szót, amit azonban a házelnök megtagadott azzal, hogy a délelőtti ülésen csak a kisebbségi előadót illeti meg a zárszó.

Setyerov Szlavkó dr., az ellenzéki kisebbség nevében és megbízásából terjedelmes beszédben ismertette és bírálta a kormány pénzügyi politikáját Szerinte szó sincsen takarékosságról, mert azt csak a közigazgatás reformjával és a tisztviselők leépítésével lehetne elérni, a mai helyzet fenntartása mellett azonban nem. Kifogásolta, hogy a költségvetésben nincs meg az és hogy a ki-

adások és bevételek nem arányosak. A dinár kedvező árfolyama — véleménye szerint — tisztára üzleti spekuláció eredménye. Radiesék agrárreform megváltási tervét nem helyeselte, hasonlóképpen elítélte, hogy egyenlőtlenül adóztatják meg az egyes országrészeket, különösen pedig a Vajdaságot. Végül kijelentette, hogy a tizenkettedekről szóló törvényjavaslat ellen szavaz.

Délben a házelnök szavazást rendelt el. Százötvenkilencen az indennitások mellett, hatvanhatan pedig ellene szavaztak.

A törvényjavaslat általánosságban való megtárgyalásának befejeztével, áttérnek a részletes vitára, amely a ma délutáni szkupstina-ülésen kezdődik.

Szombaton elnapolják a szkupstina üléseit.

Beograd, jul. 29.

A szkupstina ülései kétségtelenül már külsőségekben is mutatják, hogy a henatyák fáradtak, mert meglehetősen érdektelenség nyilvánul meg minden a szönyegre kerülő ügyben. Biztosra vehető, hogy szombat este befejezi üléseit a szkupstina és elnapolja üléseit október 15-éig.

A szkupstinát nem királyi ukázzal zárják be, hanem egyszerűen elnapolják október közepéig. Október 20-ra pedig ukázzal hívják egybe a házat. Az őszi idény első törvényjavaslata, amely a szkupstina elé kerül, a hadirokkanttörvényjavaslat lesz.

A pártvezetők megegyezése alap-

ján, ma elvben befejezik az indennitások vitáját, megkezdik a részletes vitát és holnap már szavazás alá is kerül az indennitások.

A pénteki nap interpellációs nap lesz, míg szombatra a sajtótörvényt tüzik ki tárgyalásra. Minthogy ez a törvényjavaslat az egységesítő törvények közé tartozik, rövidített eljárással fogják meghozni. Az egyes pártsoportok delegáltjai elmondják véleményüket, de vita nem lesz.

A törvényhozó-bizottság ma délután ülést tart, amelyen végleg megszövegezi a sajtótörvény még hiányzó szakaszait és pénteken előterjeszti a javaslatot a szkupstinának.

Abd el Krim nem alkuszik békéről

Páris, jul. 29.

Briand külügyminiszter az este tartott minisztertanácsi ülésen kijelentette, hogy valószínű az Abd el Krim békeajánlatairól elterjedt hírek. A rif vezér eddig kísérletet sem tett, hogy a békét helyreállit-

sa, vagy legalább is fegyverszünetet kössön.

A minisztertanács megbizta az igazságügyi minisztert, hogy azon lapok ellen, amelyek téves szinben tüntették fel a marokkói eseményeket és Abd el Krim békeajánlatairól irtak, inditson sajtópört.

Kezdi tisztázni az agrárreform körüli kérdéseket.

Beograd, jul. 29.

A tegnapi nap szenzációja kétségtelenül a radikális- és Radies-párt közös konferencia volt, amelyet Radies Pavle indítványára tartott meg déltől 6 órától 8 óráig. Az ülés, eltekintve attól, hogy egy nagyon fontos agrárkérdést döntöttek el érdemlegesen, azért volt fontos, mert az első eset volt, hogy a két kormányalkotó párt közös tanácskozásra jött össze.

Radies Pavle agrárminiszter az indennitásokkal kapcsolatban azt a javaslatot terjesztette elő, hogy az agrárreform alá került földek új és régi birtokosainak jogviszonyát rendezni kell.

Az agrárminiszter ezt úgy véli legjobban megoldható, ha ezt az ügyet a tulajdonosok maguk között intézik el békés úton. Akik a reform útján jutottak földhöz,

tárgyaljanak maguk a régi tulajdonossal a föld birtokjogára vonatkozólag.

Az új tulajdonosok még nem fizettek eddig agrárreform utján kapott birtokaikért semmit, világos, hogy ilyenformán a jogviszonyuk a régi birtokossal szemben nagyon labilis. A legcélszerűbb tehát, ha a fizetés módjára, idejére, formalitásaira stb. nézve, magával a régi tulajdonossal békés tárgyalások formájában igyekeznek megegyezésre jutni.

A konferencián több radikális képviselő is felszólalt és elvben helyeselték az agrárreformminiszter javaslatát.

A radikális- és Radies-párt klubjának összessége megbizta az agrárreformminisztert azzal, hogy javaslatát szövegezzék meg végleges formában, hogy az indennitások javaslatában bevezethető legyen.

Kisiklott a baseli gyorsvonat.

Páris, jul. 29.

A baseli gyorsvonat tegnap Páris közvetlen közelében kisiklott. A százöt kilométeres sebességgel haladó gyors iszonyu erővel ugrott ki a vágányokból, szerencsére azonban kocsijai nem fordultak fel, hanem álló helyzetben tették meg a

néhány méteres utat, amikor is a földbe furakodott mozdony ereje visszatartotta a vonatot a továbbhaladástól. A vonat huszonegy utasa közül kettő meghalt, a többiek részint súlyosan, részint könnyebben megsebesültek.

Bulgária a forrongás hazája.

Szofia, jul. 29.

Bulgáriában a közbiztonság teljesen illuzóriussá vált. Zavargások, rablótámadások, politikai élű merényletek egymást követik. Caribrod és Curillana közelében rablóbandák garázdálkodnak, amelyek erősen veszélyeztetik a közlekedést.

Filipopol és Grabovo között a rablók megtámadtak és kifosztottak hat német turistát.

Sutiban ismeretlen tettesek bombát dobtak a kommunistákat védő Jelev ügyvéd házára.

A kormány tehetetlen a gyakori bünesetekkel szemben.

Németország eddig huszonöt millió fontot fizetett Angliának

London, jul. 29.

A kormány az alsóházban kijelentette, hogy Németország eddig jóvátétel címén huszonöt millió font sterlinget fizetett Angliának, ebben az összegben a természetbeni szolgáltatások is bennfoglaltatnak.

Németország jóvátételi számlája csak Angliával szemben eddig kétszer annyi, mint amennyi a jelenlegi magyar bankjegyforgalom.

TÖZSDE

Julius 29.

Beograd, Amsterdam 2230, Berlin 1320, Bécs 782, Genf 1080, London 271, Milánó 204, Newyork 5550, Páris 262.50, Prága 165.

Zürich, 122.56 és egynegyed, Budapest 72.45, Newyork 515, Milánó 1885, Prága 1525, Wien 72.45, Szofia 375, Bukarest 260, Beograd 912 és fél, London 2501, Páris, 2435.

Budapest, Buza 365, dozs 292.5, árpa 305, zab 450, tengeri 265.

Miért utazott Radics Sztepán szalonkocsiban?

Beograd, jul. 29.

A pénteki interpellációs napon több interpelláció kerül a szkupstina elé. Ezek egyike a független demokraták harci készségét mutatja.

Brankovity dr. (függ. dem.) ugyanis az iránt interpellálja meg a közlekedésiügyi minisztert, hogy milyen jögon utazott Radics Sztepán a minisztereknek kijáró szalonkocsiban?

Kujundzity (rad.) a külügyminisztert interpellálja meg a kereskedőinket a görög hatóságok részéről ért kellemtelenségek miatt.

Moszkovljevity (földm.) a házelnöktől kíván felvilágosítást arra nézve, hogy a szkupstina adminisztrációs bizottsága miért nem terjeszti elő zárószámadásait.

A klerikálisok megmaradnak eddigi politikájuk mellett.

A nemzetgyűlés folytatta a tizenkettedek vitáját.

Beograd, jul. 29.

A nemzetgyűlés tegnap délelőtti ülésén, mint megirtuk, Pribisevity Sztetozár, a független demokráciapárt vezére, terjedelmes beszédet tartott, amelyben az indennitások bírálatával kapcsolatosan foglalkozott Jovanovity Ljuba és Trifkovity Misa legutóbbi parlamenti felszólalásával, majd éles hangon támogatására — ugymond — sohasem számíthatnak a radikálisok.

Délután folytatták az ülést, melynek ezuttal Honjee (kler.) volt az első szónoka. Nagy lármá és szűnni nem akaró zaj között lépett az ellenzéki vezér a szónoki emelvényre. Honjee kijelentette, hogy az alkotmány jelenlegi alakjában nem fogja kielégíteni a horvát népet és tévednek a horvát parasztpárt szövetségesei, ha abban bizakodnak, hogy Radicsék őszinte hívei a jelenlegi alkotmány fenntartásának. Az új politikával — mondotta gúnyosan — a horvát népet el akarják választani Rómától és Pasity miniszterelnöki széke mellé második pápaságot kívánnak szervezni. A horvát parasztpárt kétségtelenül behódolt, elállott a programjától és megadott a radikálisoknak minden engedelményt. Nehezményezte, hogy a külpolitikáról oly szűkszavuan emlekezett meg a kormánynyilatkozat és kifogásolta, hogy Szlovénia részéről pénzügyi tekintetben a legkisebb támogatásban.

Végül kijelentette, hogy a klerikális-párt a jövőben is változatlanul megmarad jelenlegi politikája mellett.

Honjee után Uroics Sztepán diszsidens horvát parasztpárti képviselő jelentkezett szólásra, az idő előrehaladottságára való tekintettel azonban a házelnök megtagadta az engedélyt.

Ma délelőtti folytatja a nemzetgyűlés a tizenkettedek vitáját. Ezuttal a kisebbségi előadó, Setyerov dr. (dem) mondja el az ellenzék nevében a különvéleményét. Utána minden valószínűség szerint, szavazást rendelnek el.

Akinek távollétében lebontották a lakását.

A háztulajdonost kötelezték az épület visszaállítására.

Beeskerek, jul. 29.

Horváth József munkásember volt világéletében. Napszámmal keresi meg mindennapi kenyerét most is. Keresete, szorgalma dacára sem elegendő a megélhetésre, ruházkodásra, azért hát a munka nem szégyen elvén, felesége is napszámba jár. Este aztán egész napi távollét után holtrafáradtan hazatérnek, hogy a jól megérdemelt pihenésnek szenteljenek néhány órát.

Horváthék szintelen monoton életében tegnapelőtt váratlan fordulat következett be, amely kizökkentette őket nyugodtságukból, megkeserítette napjaikat — elvesztették lakásukat.

Reggel, amikor munkába tértek a Bajza utca 38-as számú házban egy szoba konyhás lakás boldog tulajdonosai voltak és este már a hajléktalanság bizonytalansága rajzolt eléjük kétségbeesetten kérdőjelet.

Szegényes, de rendes butorzatukat reggel még egy fedett ház falai között hagyták a biztos megörzés tudatában és este amikor fáradtan hazatértek, már nem volt hol álomra hajtani a fejüket. Ormótlan omladozó falak között, szabadon állott a butorzat, a tetőzet helyén pedig az ég kékje köszöntött rájuk. Távollétükben lebontották a házat. Egyideig tanáestalanul meredtek a csonka falakra, kötörmelésektől elfödött butorzatokra, aztán a bánatódás keserű érzetével lelkükben, megindultak a hajléktalanok utolsó

mentsvárába, a jegyzőtanfolyam épülőfélben lévő palotájába.

A váratlan és amerikai gyorsasággal elvégzett házlebontásnak előzményei és következményei egyaránt érdekesek.

A ház Merschbacher János beeskerei lakos tulajdona, aki azon a címen, hogy az épület düledező félben van, a rendőrségtől a bérlő kiköltetését kérte. A rendőrség, engedélyt is adott a lakó kiköltöztetésére, a határozat ellen azonban Horváthék ügyvédjük útján fellebbezést jelentettek be. A háztulajdonos nem várta be a fellebbezés elintézését, illetve a határozat jogerőre való emelkedését, hanem a lakó távollétében lebontotta a házat.

A lakását vesztett Horváth jogi képviselője, dr. Petrovity Dragutin útján lakáspert indított a háztulajdonos ellen, amelyet most tárgyal le a beeskerei lakásbíróság. Az ügyvéd kuriai döntésekre hivatkozott, mint precedensekre, hogy a jelen esetben birtokháborítás és élvezeti jogsértés történt, amelynek egyetlen igazságos megoldása az lenne, hogy a sértett felet birtok és használati jogaiba visszahelyezzék.

Hosszas tanácskozás után a lakásbíróság igen érdekes határozatot hozott, amennyiben egy döntött, hogy a háztulajdonost kötelezi a lebontott épület visszaállítására — mégpedig záros határidőn, egy hónapon belül. — Horváth Józsefet pedig visszahelyezi lakásába.

A pécsi jugoszláv széndelegátus tragikus halála

Pécs, jul. 29.

Megrendítő tragikus balesetnek esett áldozatul a jóvátételi bizottság pécsi széndelegátusa, Koics Mihály. Néhány nappal ezelőtt Zágrebben volt, ahol kivágatta a tyukszemeit és vérmérgezést kapott, amelybe ma belehalt. Koics holttestét hazahozták Beogradba.

Riport a régi Beeskerekről.

1895. jul. 29.

Julius 13-án Ozorán Liffa Márku és Gyorgye orozva meggyilkoltak két csendőrt és megszöktek. A nyomozást a gyilkosok után, akik az ozorai nádasba vetették magukat, 22 gyalogos és 4 lovas csendőr teljesítette és a gyilkosokat ma el is fogta.

1905 jul. 29.

Langer Adolf gabonakereskedő 12 éves kislánya Ozorán, ahol látogatásban volt, a Temesbe fulladt.

Gyönyörű nyáriruhák bluzok, filc- és bársonykalapok érkeztek.

Filcvasalást és alakítást jutányos árban vállal

Aszlányi Julia V. Beeskerek, Nemanjina (Jenő herceg) u. 7. sz., Tunner-ház.

A pancsevői járásbíró-ság panasza.

Rendelet a bírói ítéletek gyors végrehajtására.

Beeskerek, jul. 29.

A pancsevői járásbíró-ság az elmúlt hónapban panasszal fordult az igazságügyminisztériumhoz, amelyben kifogásolta, hogy egyes hatóságok, különösen a szerbiai rendőrhadoságok nem hajtják végre kellő eréllyel a bíróság ítéletét, nem kézbesítik ki rendesen a címükre küldött megkereséseket és idézvényeket.

Az igazságügyminisztérium a be-terjesztett adatok alapján tegnap a belügyminisztérium útján közölte az ország területén lévő összes hatóságokkal a pancsevői járásbíró-ság panaszát. A belügyminisztérium egyidejűleg rendeletet fűzött a panaszíráshoz, amelyben erélyesen utasítja az összes hatóságokat, hogy a bírói idézvényeket kézhezvételük után a legrövidebb időn belül juttassák el a címzetthez, a bírói ítéleteket pedig pontosan és lelkiismereten hajtják végre. A bírói tekintélyt meg kell őrizni és éppen a hatóságok feladata — ugymond a rendelet — hogy ítéleteit respektálják és azoknak érvényt szerezzen.

A rendelet ma érkezett meg Beeskerekre.

Nagy földrengés Olaszországban. Rómából jelentik, hogy Cerignoliban heves földrengés dult, amely a köz-ség legnagyobb részét elpusztította.

HIREK

— jul. 29.

Pasity miniszterelnök javulóban. Prágából jelentik: A Karlsbadban időző Pasity Nikola miniszterelnök állapota tegnapra jelentősen javult. Orvosai remélik, hogy testi fáradsága, melyről napok óta panaszkodik, rövidesen el fog múlni. A miniszterelnök különben üdülése alatt is állandóan érdeklődik a politika iránt. Elolvassa az SHS államból küldött lapokat és pontos tájékoztatást kér környezetétől a jugoszláv helpolitikáról.

Zágreb új rendőrfőkapitánya. Beogradból jelentik: A belügyminisztérium ma dr. Markovity, a felmentett zágrebi rendőrfőnök helyébe dr. Urbanit nevezte ki, aki a Davidovity-kormány idejében már főnöke volt a zágrebi rendőrségnek.

Ab 9 (Tis'o b'Av). Csütörtökön van a zsidók legnagyobb nemzeti gyásznapja, Jeruzsálem pusztulásának, egyuttal a zsidó birodalom végleges bukásának szomorú emlékére. E napon pusztult el az első jeruzsálemi templom és ugyancsak e napon a második is. A templom pusztulásával megszűnt a zsidó nép önállósága és kezdődött a szétszóródás. Szerdán este és csütörtökön reggel az istentiszteletek keretében siralom- és gyászadalokat énekelnek a templomban. A szerda esti istentisztelet fél 7 órakor kezdődik.

Megcsodált „divat.”

Tegnap délután óriási népesödület volt a Daun vaskereskedés melletti kis utcában. Néhány pere alatt százakra menő tömeg verődött össze, amely egy cipészműhely előtt tolongott és tolongva-nevetve kémlelt be az üzlet üvegajtóján.

A nagy esődültre az adott okot, hogy az utcán egy kissé furesán öltözött hölgy ment végig. Hogy diszkréten fejezzük ki magunkat, felsőruhája alatt, lehet mondani, rögtön a természet remekei következtek in natura. És minthogy a mai ruhák dekoltázsa rendszerint felülről térdig és alulról vállig ér, azonkívül a nap is süt, amely áruló szemmel röngten fotográfiát produkál a legjobban felöltöztetett hölgyekből is — a sétáló nő méltó szenciát keltett a szó szoros értelmében vett lenge ruhájában.

Az ifjú hölgyet, akinek furesa toalettje nagy feltűnést keltett, rövidesen a természet leplezetlen szépségei iránt érdeklődő utcai ifjúság vette körül, úgy hogy a kissé toladó érdeklődés elől be kellett menekülnie a cipészműhelybe, amely az utcájába esett. Innen azután a rendőrség mentette ki szorult helyzetéből, amely gummitokkal tudta csak helyreállítani az utcai rendet, hogy önagysága visszavonulását biztosítsa.

A szubotocai kiállítás és nagyvásár megnyitása. Augusztus 22-én nyílik meg a szubotocai nagyvásár és kiállítás. A kiállítás ünnepélyes megnyitását augusztus 23-án tartják meg, amikorára Szubotocára várják a kormány képviselőjét is.

Kemal szobrát magyar művész alkotta meg. Angorából jelentik: A napokban lesz az ünnepélyes leleplezése Kemal hat méter magas szobrának, amelyet Rakolczy magyar szobrászművész mesteri kivitelben készített el.

Négy család egy düledező házban című hétfői cikkünkben a lakástörvényről megjegyeztük, hogy nincs rendelkezése a düledező házakból való kilakoltatásra. Mivel cikkünkbe könnyen olyan tendenciát magyarázhatunk be, amely esetleg a lakásbíróság ellen irányul, melynek működése eddig tárgyilagossá szemmel megbirálva nem adott kifogást. Elni valót, kijelentjük, hogy tisztára a helyi rendőrség figyelmét kívántuk felhívni, hogy a Bácskies-telek 18-as számú ház düledező lakásából lakoltassa ki a bérlőket.

A „Kadima Sportklub“ kabaréja. Igazán szenzációsnak ígérkezik a „Kadima Sportklub“ kabaréja, már annál is inkább, mintán Beeskerek eddig seha elő nem adott magánzámok kerülnek műsorra. Különösen nagy érdeklődésre tarthat számot az apacs blüett, melyet Kirchner Panni, Oláh Jolán és Flesch Lipót adnak elő. Az augusztus 8-iki kabaréről, mely a Kaszinó kerthelyiségében lesz, fényképfelvételek a Fischer cég fő-utcai kirakataiban tekinthetők meg. Jegyek a Palla-féle drogueriában jegyezhetők elő.

Angliában nem lesz általános bányászsztrájk. Londonból jelentik: A bányatulajdonosok elfogadták a kormány közvetítését a sztrájknyomon előfordult sztrájkmozgalmak lezárására és a bérmelegítés körüli ellentétet elsimítására. A helyzet ismerőinek nyilatkozata szerint az általános sztrájk ilyenformán elkerülhetőnek látszik.

Kiállítás nyeregsorsjáték. A földművelésügyi miniszter a szubotocai nagyvásár és kiállítás részére nagy nyeregsorsjátékot engedélyezett. A szubotocai nagyvásár és kiállítás igazgatósága 25.000 darab sorsjegyet bocsát ki tíz dináros áron. 100 nyeregsorsjátékot sorsolnak ki. A főnyeregsorsjáték között van egy tenyészbika és egy négyüléses gyönyörű autó.

Rablógyilkosokat köröznék. Luznicában történt, hogy Markovity Szvetozár földhözragadt szegény földműves családját lemészárolták és lakását kifosztották. A lakásból 490 dinár értékű ezüstpénzt, két kilogramm szalonnát, keves kenyert és pálinkát vittek el. Mivel a tettesek megszöktek a csendőrség elől, kézrekerítésük végett körözölvelet adtak ki ellenük.

Köröznék egy községi pénztárnokot. Az iloki főszolgabírósg ma körözölvelet küldött Beeskerekre, a melyben Jovanovity Paja 20 éves beocsni ideiglenes községi pénztárnokot keresi, aki negyvenezer dinárt lopott ki a községi pénztárból és a kasszakulcsokkal együtt megszökött. A nagyjövőjú fiatalember július 15-én vette el a korát meghazudtoló pénzügyi tranzakciót és a csendőrségnek meleg érdeklődése dacára sem sikerült eddig megtudnia tartózkodási helyét. A hatóságok most személyleírásának „népszerűsítésével“ igyekeznek lakhelyét felkutatni. A községi vezetőség ellen különben ugyancsak eljárás indul, mert a fennálló törvényes rendelkezések ellenére megbíztak egy husz éves fiatalembert a pénztár vezetésével.

Utasítás az adó előírására. A napokban hagyja el a sajtó a dr. Vlakovity Milan közigazgatási bíró által kiadott „Utastás a jövedelem- és vagyonadó előírására“. Hogy mennyire fontos a jogkereső közönség szempontjából egy ily mű, az bővebb magyarázatot nem igényel, miután ez évben a jövedelem- és vagyonadó újlag ki fog vetetni Bácskát, Bácska, Szrem, Horvát- és Szlavonország területén. Ezenkívül a munka oly kérdésekkel is foglalkozik, melyek az adókereső közönség érdekeit eklatánsan érintik. A mű ügyvédek, királyi közjegyzők, de különösen községi jegyzőknek, mint a jogkereső közönség tanácsadóinak nélkülözhetetlen, de ugyanannyira szükséges vállalatoknak, kereskedőknek, valamint iparosoknak, mert a jogorvoslatokra vonatkozólag bő felvilágosítást fognak találni benne. Közébe vannak téve itt a beográdi közigazgatási bíróság elvi jelentőségű határozatai is, továbbá főbb vonásokban ismertette van a Drzsavni Szavet és a közigazgatási bíróságról szóló törvény és végrehajtási utasítás azon része, mely a panaszviteli eljárást szabályozza. Előfizetési ára 50 dinár és pedig a pénz előleges beküldése mellett portómentesen, különben pedig 60 dinár és utánvétellel küldend szét. A mű megrendelhető a szerzőnél: Dr. Vlakovity Milan közigazgatási bírónál, Beograd, Szkolopljanszka 12.

Paratlan kedvezményt kap ötvenezer dináros tüzbiztosítás formájában, ha egy évre előfizet a „Torontál“-ra.

Jövedelem- és vagyonadó vallomási ívek helyes kitöltése az adók és egyéb terhek levonását biztosítja, e tekintetben szakszerű utmutatással szolgál és a vállalkozókat szükség esetén kitölti Litavszky Pál ny. pü. főtanácsos, pénzügyigazgató-helyettes, Velikibeeskerek, Veresmartiova (Uri) u. 16.

Uj rőfösáru érkezett a Beszerzési szövetkezetbe igen olcsó áron, melyet a tagok szíves figyelmébe ajánlunk.

Elemi sorscsapásoktól senki sem mentesítve. Fizessen elő egy évre a „Torontál“-ra és ezzel ingyen biztosította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét ötvenezer dinárra.

A kereskedelmi kamara memoranduma a telefonforgalom javításáért.

A beeskerek-beográdi telefonvonal adása.

Beeskerek, jul. 29.

A bántási kereskedelmi és iparkamara tegnap két általános érdeklődő ügyben kezdett mozgalmat, a melynek sikere esetén, nemcsak a kereskedő és iparososztály, hanem az összlakosság is a hasznát fogja látni.

Ismeretes, hogy a beeskerek-beográdi telefonvonalon gyakran fordulnak elő zavarok, melyek miatt igen sokszor órákig el van zárva a Bántás a fővárostól és sürgős ügyeit kénytelen a hosszadalmasabb táv-

irati elintézésre bízni. Ha a beeskerek részén áll be a zavar, órák leforgása alatt kijavítják és helyreállítják az összeköttetést, egészen más a helyzet azonban, ha Beograd közvetlen közelében romlik el a vonal, mert ebben az esetben néha napokig is tart, amíg a szerelőket kiküldik a baj felülvizsgálására és megkezdik a szükséges munkát.

Hogy a jövőben a beográdi posta is hasonló gyorsasággal javítsa meg a megrongálódott vonalat, mint a beeskerek telefonfőnökség, a bántási kamara beadvánnyal fordult a postaügyi miniszteriumhoz, melynek felhívta a figyelmét ezekre az anomáliákra és azoknak sürgős orvoslását kérte.

Egyidejűleg beadványt küldött a noviszadi postaigazgatóság, melyben jogosan egy hosszadalmas bürokratikus procedura megszüntetését kéri. A memorandumban felemlíti a kamara, hogy a fennálló rendeletek értelmében mindazok, akik telefont akarnak bevezetni, mellékállomást felszerelni, ha mindjárt a szomszéd szobából is csak egyszerű áthelyezést kívánnak eszközölni, ehhez kérvényileg a postaigazgatóság engedélyét kell kérniük. A folyamodvány sokszor négy, hat, sőt nyolc hétig is elhúszik a postaigazgatóság valamelyik hivatalának fiókjában, amíg a határozatot meghozzák. Ezt az időt meg lehetne takarítani, mert az engedélykérés maga csak egyszerű formalitás, hisz az igazgatóság kereskedelmi érdekből minden egyes esetben megadja a kívánt hozzájárulást. A kamara az eljárás leegyszerűsítése érdekében javasolta a postaigazgatóságának, hogy a telefon bevezetési és átszerelési engedélyek kiadási jogát engedje át mindazoknak a vajdasági postahivataloknak, melyeknek telefonosztály főnökségük van, mint például a beeskerekinek is.

Az állami jelzálogbankban helyezik el az alapokat.

Megérkezett az utasítás Beeskerekre.

Beeskerek, jul. 29.

A belügyminisztérium tegnap rendeletet küldött Beeskerekre, a melyben felszólítja a közhivatalokat, hogy helyezze el betéteiket az állami jelzálogbankban. Az állami jelzálogbankról szóló törvényt — mondja a rendelet — 1922-ben kiterjesztették az egész országra és annak végrehajtását most kezdik meg. A törvény értelmében az összes állami alapokat, a bíróságok és rendőrségek által zárlatolt pénzüsségeket, valamint a kerületi, járási és községi állami hivatalok tőkét kamatozásra az állami jelzálogbanknál kell elhelyezni. Az újonnan alakított kerületekben működő állami intézményeknek öt évi haladékot adnak, hogy a magánpénzüsségeket elhelyezett pénzeiket felmondassák és átutalassák az állami jelzálogbankba.

A rendelet azzal motivalja az állami jelzálogbankban való tőkeelhelyezést elonyeit, hogy a betéteket bármikor kivethetik, ha építkezési, vagy bármilyen más célra arra szükségük van, ami magánpénzüsségeknél nem mindenkor történhetik meg.

SZÍNHÁZ

29., szerda: Der fidele Bauer. Operette 3 felvonásban.

30., csütörtök: Flachmann als Erzieher. Vigjáték. A modern német irodalom egyik legkiválóbb alkotása.

31., péntek: Der heilige Flórián. Szatira.

Familie Hannemann, bohózat 3 felvonásban, írták: Max Reimann és Otto Schwarz. A német főiskolai hallgatók színházának második vendégjátékán Reimann és Schwarz szenzációs bohózata szerepelt. Maga a darab elejétől végig a helyzetkomikumok beláthatatlan tömegével dicsekedhetik, úgy hogy a közönség ki sem jöhet a nevetésből, amelyet a színészek mesteri játéka még növel. A darab előadása mintaszerű volt. A cselekménynek megfelelően pergett az előadás mindvégig fokozva a hatást, amely a második felvonásban elérte aztán tetőpontját.

Nehéz osztályozni a színészek munkáját, akik ugyszólván egytől-egyig kiválótt nyújtottak. Walberg, akit már tegnapi játékából is nagyra értékeltünk, ma csak megerősítette a jó véleményét, amit tudása kellett. Lois Grosz, Bollerkopp, a vén feyháztöltelék maskájában és jellemében tökéletesen nyújtott Ottó Faszler, a nővé átvedlett színész szerepében egyszerűen tüneményes volt. A közönség ki nem jött a nevetésből. Else Wernberger, a gazdag kákkutai nagynéni szerepében, megjelenésében igazi kabinetlakitást produkált. Ernst Schumann, az eltrotlisodott egészségügyi tanácsos figuráját kissé túlrájzolta ugyan, mindamelllett tagadhatatlan, hogy erősen nevettezett. Robert Falzari inasszerepe elsőrangú finom alakítás volt. A rendezés körültekintő és izléses munkája Ernst Schumanné.

A vendégművészek kvalitása kétségtelenül elsőrangú. Amit produkálnak, tiszta művészet, éppen azért kissé szomorúan hat, hogy a némettség nem támogatja őket olyan mértékben, mintahogy megérdemelnék.

Krömenacker István

nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálást és vasuti szállítástól eredő mindennemű visszkérészeket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

Vel. Beeskerek, Etesova u. 5

A „Torontál“ minden éves előfizetőjét 50.000 dinárra biztosítja tüzkár ellen a Kontinentál biztosítótársaságnál.



Orient Bioskop

Szerdán, július 29-én 7 és 9 órákor

Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.
Pénztárnyitás: d. e. 10—12-ig, d. u. 4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.

Csak 16 éven felülieknek!

„Lon Chaney“

„A féltettü ember“ ben
Fantasztikus dráma 7 felvonásban.
Amerikan—Goldwin-film

Jön! A vérpad árnyékában. Jön!

Sport**Tennisz.**

Tegnap zajlottak le a becskerei Vivó- és Tennisz-Klub által rendezett nemzetközi tenniszverseny döntői. A romániai vendégek győzelme nem volt meglepetés, mert Lupu régi, jó játékos. A becskerei legjobb játékos, Balás tegnap különben is nagyon indiszponáltan küzdött, mindamellett méltó ellenfele volt Lupunak.

A verseny végeredményei a következők.

Férfi egyes: 1. Lupu (Arad), 2. Balás (Becskekerek), 3. Dörner (Arad).

Női egyes: 1. Dimsity (Noviszád), 2. Fülöpné (Arad).

Férfi páros: 1. Balás—Dörner-pár, 2. Lupu—Brandenburg-pár (Arad).

Női páros: 1. Baglama—Csollák-pár (Zágreb), 2. Demkó Eszka—Wattay Szöszi (Becskekerek)

Vegyes páros: 1. Lupu—Fülöpné-pár 2. Wattay Szöszi—Balás-pár.

Férfi egyes hendicap: 1. Lupu, 2. Dörner.

Vegyes páros hendicap: 1. Polics—Baglama-pár (Zágreb), 2. Kovács Tili (Becskekerek)—Dörner pár.

A romániai vendégek Balás becskerei és Kacsjancsics zágrebi bajnokkal együtt Vrsacra utaztak, ahol városközi bemutatkozás lesz.

Fotball.

A budapesti FTC augusztus 2-án, vasárnap Szuboticán a „Sand“ első csapatával mérkőzik. Az érdekesnek ígérkező mérkőzésre utazó érklődök féláru vasuti jegyet kapnak Szuboticaig és vissza Becskerekre. Jelenkezni a „Sportrevue“ szerkesztőségében (Car Dusanova utca 11. szám alatt) lehet.

A szubotica kiállításán

ne mulassza el

megtekinteni **Braća Soldner** szubotica i jég szekrény, szálló- és lakberendezés és rézarugyárának pavillonját. 1525

Eladó házak

a Bajza utcában 4 szobás megfelelő mellékkeliségekkel, modernül épült, azonnali beköltözködéssre; a Vojvoda Putnika utcában 2 szép nagy ház, egyik oldalon 3, másik oldalon 2 szobás lakással, a másik ház 4 lakással, szép kert és kotárkával; a Gyura Jaksitya utcában 1 ház; a Vojvode Szepe utcában 3 ház; a Szave Tekelija utcában 1 ház; a Beogradszka utcában 1 ház vendéglővel; a Vojvode Bozse utcában 1 ház; a III. külteleken 2 ház 54 000 dinárért és 70 000 dinárért, a II. külteleken 1 ház 44 000 dinárért s végül 745 □-os házhelynek, a kórház mögött parcellázva. 1542

Bővebbet Piking ügynöknél.

Hirdetmény.

Lazarevó község képviselőtestülete 17. közgy. és 870. közgy. 1925. számú határozatával elhatározta egy pásztorlak és bikaistállóból álló új épületnek építését.

Az erre vonatkozó árlejtés **f. évi augusztus hó 2-án d. e. 9 órákor** fog Lazarevó község házánál megtartatni.

Az árverési feltételek a lazarevói községi jegyzői irodában betekintethetők.

Lazarevó, 1925. évi július hó 25-én.

Milán Milicsity jegyző. 1540
Bohn József bíró.

Eladó butorok:

Ebédlő és háló lakással együtt, továbbá 2 zongora, fiókos állványok, íróasztal, hűtőköszülékek, harisnyakötőgép, bicikli, hordók különféle nagyságban, bor és pálinkának és nagyobb mennyiségű üvegek, u. m. butélias, pezsgős, rohitschi vizes és keserűvizes, **eladók.** Bővebbet Piking ügynöknél — 1541

A kladóhivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.

Jaksity és Ambrózy

cég az eddigi üzletük mellett saját házukba költözködtek át. 1534

**Legolcsóbb motorok**

ujak és keveset használtak
benzin-, szivógáz-, nyersolajüzemre
Speciális csónak- és hajómotorok
(Semi Diesel) 3—120 HP-ig minden nagyságban.
1268

Még 1 drb új Puch-féle
motoros szántógép
cséplésre kitünően alkalmas.

Malom- és darálóberendezések,

mindenféle üzemanyagok, gépszijak stb a legkedvezőbb fizetési feltételek mellett

Petrás Lászlónál Velikibecskekerek,
Geteova (Német) u. 48

Beocsini portlandcement

vagonnal és kisebb tételekben, 1502

darabos és fehér mész

raktárról és vagonrakományokban bérmentve minden állomásra kapható
özv. Guttman akabné és Fiainai Velikibecskekerek.

Speditőr-, pálinka- és rőfősszakkában jártas

fiatalember szerény fizetési feltételek mellett azonnali belépésre állást keres. Ajánlatok Flesch Gyula Novacrnya címre küldendők 1543

Laboráns-leányt

azonnal felvesz **Moljac** gyógy-szertára, városháza épület. 1546

Becskekerekről azonnal szállítható!

Ia kétéves romániai **bükkhasáb tűzifa,**

Ia válogatott **romániai bükkhasítvány.**

A legelőnyösebb feltételek mellett. Minden mennyiségben.

Megrendelést **Stern Antal** Velikibecskekerek, Vojvodina (Rózsa) szálló 1381

Cosulich Cine

hajóival **Splitből** indulhat
Délamerikába.



Vezérképviselőt SHS. részére **J. B. Oraskovity,**
Zagreb. 1089

Velikibecskekerei fiók: Kralja Petra trg 4.

